

仕事に直結  
シリーズ

# IR通訳ワークショップ

インターグループ・インタースクール共同プロジェクト

即戦力  
求む！

## 『IR通訳でデビューしませんか？』

### 『ますますニーズが高まるIR通訳、求む即戦力！』

東日本大震災後もIR通訳のニーズは留まる所を知りません。  
IRとは、上場企業が株主や投資家に対して、決算の内容や事業戦略など、経営に関する重要な情報を開示するため一連の活動です。  
欧米経済に対する国際的な信用不安が進む一方で、  
堅実な経営で安定した評価を得ている日本企業も多く、  
外国人投資家の日本マーケットに寄せる関心は相変わらず高い状況です。  
投資家と企業の重要な橋渡し役となるIR通訳者のニーズは引き続き広がる  
ことが予想されます。

そこでインタースクールでは、即戦力の養成・輩出にフォーカスし、  
“IR通訳ワークショップ”を開講します。

### 『リアルな素材に基づく実践指導でIR通訳の地力をつける』


当ワークショップは、長年IR通訳でも多数の企業様からご信用を頂いております(株)インターグループが全面的にバックアップし、実際に現場で使われたリアルな素材のもと最前線で活躍する通訳者が指導に当たります。

素材は、金融、電機、食品、自動車、化学、商社の6分野から  
外国企業と日本企業を各々3社をケーススタディーとして取り上げます。  
各回1社の決算/証券アナリスト説明会でのプレゼンテーションで、  
英 日、日 英の逐次・同時通訳訓練を通じて通訳スキルを磨きます。

企業財務・会計用語の習得と各企業の事業分野に関する理解を深めて、  
IR通訳者に必須の知識を使いこなせるレベルで身につけます。  
また、通訳訓練を通じて、Q&Aやone-on-one（投資家と事業会社の  
個別ミーティング）で求められるレスポンスのスピードも磨きます。  
もちろんここで身につけた全ては、ビジネス分野での通訳業務に対応できる  
実践力の養成にも役立ちます。  
成績優秀な受講者には(株)インターグループを通じて、IRを含めた通訳の現場に  
登用します。プロを目指す方、腕に自信のある方、是非ご参加下さい。  
皆さんのチャレンジをお待ちしています。

対 象 社内/フリーランス通訳者経験者、  
インタースクール会議通訳コース本科2、プロ科在籍者・修了者  
日 程 2011年12月4日  
2012年1月22日、2月19日、3月11日、4月8日・22日  
時 間 14:00-17:00 (3時間)  
定 員 12名  
料 金 84,000円 (消費税込)  
お申込み、お問い合わせは、お電話もしくはメールで。  
TEL: 03-5549-6910 Email: [school-tyk@intergroup.co.jp](mailto:school-tyk@intergroup.co.jp)

2011年  
12月4日(日)  
開 講  
【全6回】

 株式会社インターグループ  
since1966 インタースクール